

PRECAUTIONS FOR USE
PRECAUCIONES DE USO
PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH
PRECAUZIONI PER L'USO
PRECAUÇÕES PARA USO

AN10

Digital Anemometer

SKU: KPSAN10CBINT

Anemómetro digital
Anemômetre Numérique
Digitales Anemometer
Anemometro digitale
Anemómetro digital

ENGLISH

EN

This meter is a portable, professional measuring instrument with large-screen LCD and backlight, multi-unit switching functions.
This meter is a digital anemometer for measuring the wind speed, and air volume.

SAFETY INFORMATION
Please read carefully the following safety information before usage and maintain this anemometer while using it according to operating guidance, otherwise, the anemometer may be damaged. The anemometer will provide satisfactory services to you if you use and protect it appropriately.

PREPARATION
• Please check for damage during transportation after receiving the anemometer.
• If it should be stored and shipped under hard conditions, please confirm that whether ! The meter is damaged.

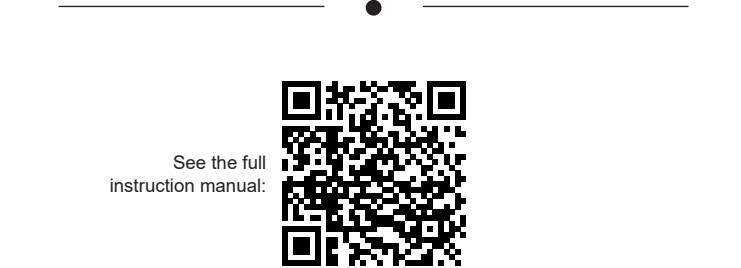
USAGE
• The meter should be used in the range of specified ambient temp rature and humidity.
• If you notice any abnormality or failure, it should stop using.
• Don't store or use the meter under the conditions of direct sunlight, high temperature or high humidity.
• Don't touch the fan blades with excessive force.

MAINTENANCE
• Repair or maintenance should be implemented by trained personnel.
• If there is dust on the fan blade, please blow it with clean air or scrub gently with a damp cloth and mild detergent.
• Clean the meter with a damp cloth and mild detergent. Don't use abrasive material or solvent.
• The meter should be powered off when it is not in use.
• The meter will consume small current, about ≤5μA, after shutdown. If the meter is not to be used for a long period, batteries should be removed to prevent damaging the meter.

REPLACING BATTERY
• If the sign appears, this indicates that the battery should be replaced.
• Power off the meter and remove the battery cover.
• Replace the old battery.
• Install the battery cover properly.

ACCESSORIES

• Precautions for use	1 pc
• Detector bracket	1 pc
• Packaging bag	1 pc
• 9V 6F22 battery	1 pc



ESPAÑOL

ES

Este anemómetro es un instrumento de medición portátil y profesional con una gran pantalla LCD y retroiluminación con posibilidad de la selección de la unidad de medida.
El instrumento es un anemómetro digital para la medición de velocidad del viento y volumen del aire.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
Por favor, lea cuidadosamente la siguiente información de seguridad antes de la utilización y mantenimiento de este anemómetro mientras lo utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, o el anemómetro podría dañarse. El anemómetro le proporcionará un servicio satisfactorio si lo utiliza y protege adecuadamente.

PREPARACIÓN
• Por favor, después de recibir el anemómetro, compruebe si se ha dañado durante el transporte.
• Si debe ser almacenado y transportado en condiciones duras, por favor compruebe si el equipo se ha dañado.

USO
• El instrumento debe ser utilizado en el rango de temperatura ambiente y humedad especificado en el manual
• Si descubre alguna anomalía o fallo, debería dejar de utilizarlo.
• No almacene o utilice el anemómetro en condiciones de luz solar directa, alta temperatura o alta humedad.
• No toque las aspas del anemómetro con excesiva fuerza.

MANTENIMIENTO
• La reparación o mantenimiento debería ser realizado por personal cualificado
• Si hay polvo en las aspas, por favor límpielo utilizando aire limpio o con un paño húmedo y detergente suave.
• Limpie el anemómetro con un paño húmedo y detergente suave. No use abrasivos o detergentes.
• El instrumento debe apagarse cuando no esté en uso.
• El anemómetro consume una pequeña corriente, menos a 5μA, después de apagarse. Si no lo va a utilizar durante un periodo largo, la pila debe ser retirada para evitar daños en el instrumento.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA
• Si en la pantalla aparece el símbolo , indica que la pila debe ser sustituida.
• Apague el anemómetro y retire la tapa de la pila.
• Sustituya la pila agotada.
• Instale de nuevo la tapa de la pila correctamente.

ACCESORIOS

• Precauciones de uso	1 ud
• Soporte del detector	1 ud
• Bolsa de embalaje	1 ud
• Pila 9V 6F22	1 ud



FRANÇAIS

FR

Cet instrument de mesure professionnel et portable est équipé d'un grand écran LCD avec rétroéclairage et de fonctions de commutation multi-unités. Cet anémomètre numérique sert à mesurer la vitesse du vent et le volume d'air.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
Veuillez lire attentivement les informations de sécurité suivantes avant utilisation et entretenir cet anémomètre conformément aux instructions d'utilisation, sous peine d'endommager l'appareil. L'anémomètre offrira des performances satisfaisantes si vous l'utilisez et le protégez correctement.

PRÉPARATION
• Vérifiez l'absence de dommages liés au transport après réception de l'anémomètre.
• S'il a été stocké ou transporté dans des conditions difficiles, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé.

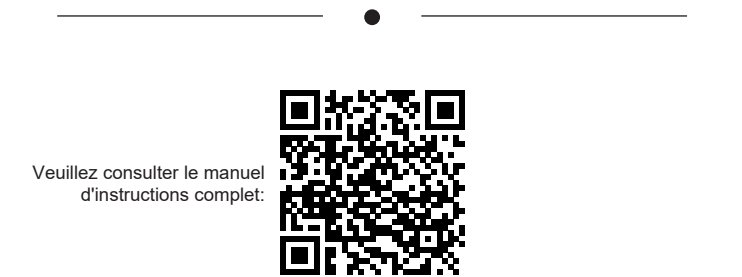
UTILISATION
• L'appareil doit être utilisé dans les plages de température et d'humidité ambiante spécifiées.
• En cas d'anomalie ou de panne, cessez immédiatement l'utilisation.
• Ne stockez ni n'utilisez l'appareil sous une exposition directe au soleil, à des températures élevées ou dans une humidité excessive.
• Ne touchez pas les pales du ventilateur avec une force excessive.

ENTRETIEN
• Les réparations ou l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié.
• En cas de poussière sur les pales du ventilateur, utilisez de l'air propre pour la souffler ou nettoyez délicatement avec un chiffon humide et un détergent doux.
• Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas de matériaux abrasifs ni de solvants.
• Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
• L'appareil consomme un faible courant, environ ≤5 μA, après arrêt. Si l'anémomètre ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter d'endommager l'appareil.

REEMPLACEMENT DE LA PILE
• Si le symbole de batterie faible apparaît, remplacez la pile.
• Éteignez l'appareil et retirez le couvercle du compartiment à pile.
• Remplacez l'ancienne pile.
• Remettez le couvercle en place correctement.

ACCESSOIRES

• Précautions d'emploi	1 pièce
• Support de détecteur	1 pièce
• Sac de bâche	1 pièce
• Pile 9V 6F22	1 pièce



DEUTSCH

DE

Dieses tragbare, professionelle Messgerät ist mit einem großen LCD-Bildschirm mit Hintergrundbeleuchtung und Funktionen zur Umstellung zwischen mehreren Einheiten ausgestattet. Dieses digitale Anemometer dient zur Messung der Windgeschwindigkeit und des Luftvolumens.

SICHERHEITSHINWEISE
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch und warten Sie das Anemometer gemäß den Bedienungsanweisungen, da sonst das Gerät beschädigt werden könnte. Das Anemometer bietet zufriedenstellende Leistungen, wenn Sie es ordnungsgemäß verwenden und schützen.

VORBEREITUNG
• Überprüfen Sie nach Erhalt des Anemometers, ob Transportschäden vorliegen.
• Falls es unter schwierigen Bedingungen gelagert oder transportiert wurde, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist.

VERWENDUNG
• Das Gerät darf nur im angegebenen Bereich für Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
• Bei Auffälligkeiten oder Ausfällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden.
• Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
• Berühren Sie die Ventilatorflügel nicht mit übermäßiger Kraft.

WARTUNG
• Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
• Bei Staub auf den Ventilatorflügeln blasen Sie diesen mit sauberer Luft ab oder reinigen Sie sie vorsichtig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine abrasiven Materialien oder Lösungsmittel.
• Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird.
• Das Gerät verbraucht nach dem Ausschalten einen geringen Strom von etwa ≤5 μA. Wenn das Anemometer längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

BATTERIEWECHSEL
• Wenn das Symbol für niedrigen Batteriestand angezeigt wird, muss die Batterie ersetzt werden.
• Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
• Ersetzen Sie die alte Batterie.
• Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ordnungsgemäß wieder ein.

ACCESSOIRES

• Vorsichtsmassnahmen für den gebrauch	1 Stück
• Halterung des Detektors	1 Stück
• Bezug aus Stoff	1 Stück
• 9V 6F22-Batterie	1 Stück



Questo strumento di misura professionale e portatile è dotato di un ampio schermo LCD con retroilluminazione e funzioni di commutazione tra più unità. Questo anemometro digitale è progettato per misurare la velocità del vento e il volume d'aria.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti informazioni di sicurezza prima dell'uso e mantenere l'anemometro secondo le istruzioni operative, altrimenti l'apparecchio potrebbe subire danni. L'anemometro offrirà prestazioni soddisfacenti se utilizzato e protetto correttamente.

PREPARAZIONE

- Controllare che non vi siano danni dovuti al trasporto dopo aver ricevuto l'anemometro.
- Se è stato immagazzinato o trasportato in condizioni difficili, verificare che l'apparecchio non sia danneggiato.

UTILIZZO

- L'apparecchio deve essere utilizzato entro i limiti specificati di temperatura e umidità ambientale.
- In caso di anomalie o guasti, interrompere immediatamente l'uso.
- Non conservare né utilizzare l'apparecchio sotto luce solare diretta, alte temperature o elevata umidità.
- Non toccare le pale della ventola con forza eccessiva.

MANUTENZIONE

- Le riparazioni o la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato.
- In caso di polvere sulle pale della ventola, soffiarla via con aria pulita o pulirla delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Non utilizzare materiali abrasivi o solventi.
- Spegnerne l'apparecchio quando non è in uso.
- L'apparecchio consuma una piccola corrente, circa $\leq 5 \mu A$, dopo lo spegnimento. Se l'anemometro non verrà utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare danni all'apparecchio.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Se appare il simbolo di batteria scarica , è necessario sostituire la batteria.
- Spegner l'apparecchio e rimuovere il coperchio del vano batteria.
- Sostituire la vecchia batteria.
- Rimettere correttamente il coperchio del vano batteria.

ACCESSORI

- Precauzioni per l'uso 1 pezzo
- Staffa del rivelatore 1 pezzo
- Copertura in tela 1 pezzo
- Batteria 9V 6F22 1 pezzo

Consultare il manuale di
istruzioni completo:



Este instrumento de medição profissional e portátil possui um grande visor LCD com retroiluminação e funções de comutação entre múltiplas unidades. Este anemômetro digital é projetado para medir a velocidade do vento e o volume de ar.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes informações de segurança antes de usar e mantenha o anemômetro de acordo com as instruções de operação, caso contrário, o aparelho poderá ser danificado. O anemômetro proporcionará um desempenho satisfatório se for usado e protegido adequadamente.

PREPARAÇÃO

- Verifique se há danos causados pelo transporte após receber o anemômetro.
- Se o aparelho tiver sido armazenado ou transportado em condições adversas, confirme se ele não está danificado.

UTILIZAÇÃO

- O aparelho deve ser usado dentro das faixas especificadas de temperatura e umidade ambiente.
- Em caso de anormalidades ou falhas, interrompa imediatamente o uso.
- Não armazene nem utilize o aparelho sob luz solar direta, altas temperaturas ou alta umidade.
- Não toque nas pás do ventilador com força excessiva.

MANUTENÇÃO

- Reparos ou manutenção devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Em caso de poeira nas pás do ventilador, sopre com ar limpo ou limpe suavemente com um pano úmido e detergente suave.
- Limpe o aparelho com um pano úmido e detergente suave. Não use materiais abrasivos ou solventes.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- O aparelho consome uma pequena corrente, cerca de $\leq 5 \mu A$, após o desligamento. Se o anemômetro não for usado por um longo período, remova as baterias para evitar danos ao aparelho.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- Se o símbolo de bateria fraca  aparecer, a bateria deve ser substituída.
- Desligue o aparelho e remova a tampa do compartimento da bateria.
- Substitua a bateria antiga.
- Recoloque a tampa do compartimento da bateria corretamente.

ACESSÓRIOS

- Precauções de utilização 1 peça
- Suporte do detetor 1 peça
- Saco de embalagem 1 peça
- Bateria de 9V 6F22 1 peça

Consulte o manual de instruções completo:



 info.na@kps-intl.com

6509 Northpark Blvd Unit 400, Charlotte, North Carolina 28216 USA

EMEA

✉ info.emea@kps-intl.com

C/ Picu Castiellu, Parcelas i1-i4 Argame, Morcin 33163, Asturias, Spain

UNITED KINGDOM

✉ info.uk@kps-intl.com

Imported in UK by:

KPS International Group Limited

Warwick House Queen Street 65-66, London, England, EC4R 1EB UK